

**Československá obchodná banka, a.s.**

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú: Ing. Ivana Dobišová

Ing. Katarína Mikušová

kontaktné miesto: SME pobočka Trnava

adresa: Štefánikova 25, 917 01 Trnava

a

**Obec Holice**

so sídlom: Póšfa 151, 930 34 Holice

IČO: 00 305 405

e- mailová adresa: starosta@obecholice.sk

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje: Ing. Ľudovít Iván, starosta obce

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“)  
uzavierajú podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení túto

**Zmluvu o preklenovacom úvere č. 0938/23/08766**

(ďalej len „Zmluva“).

Súčasťou Zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Banky (ďalej len „Obchodné podmienky Banky“) a Úverové obchodné podmienky ČSOB (ďalej len „ÚOP“). Odlišné ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred znením Obchodných podmienok Banky a ÚOP. Podpisom Zmluvy Klient potvrdzuje a vyhlasuje, že sa oboznámil s Obchodnými podmienkami Banky a s ÚOP a súhlasí s ich obsahom.

**Článok I.****Výška, účel a podmienky čerpania úveru**

- 1) Banka poskytne Klientovi peňažné prostriedky formou úveru do výšky úverového limitu =**520.847,99 EUR** (ďalej len „Úverový limit“). Úver môže byť čerpaný v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve **do 31.01.2024** (ďalej iba „Obdobie čerpania“). V prípade, že Úverový limit nebude Klientom čerpaný v dohodnutom období čerpania, zaniká platnosť Zmluvy bez povinnosti Zmluvných strán uzatvárať k Zmluve dodatok. Banka poskytuje úver Klientovi na predfinancovanie projektu podporovaného nenávratným finančným príspevkom (ďalej aj ako „NFP“) z fondov Európskej únie a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky s názvom **Vybudovanie detských jasí v obci Holice**, kód projektu: 302021BTJ9, Operačný program: Integrovaný regionálny operačný program (ďalej len „Projekt“).
- 2) Peňažné prostriedky z úveru alebo ich časť až do výšky Úverového limitu môžu byť čerpané po splnení všeobecných podmienok čerpania uvedených v ÚOP, ak Banka dostane od Klienta najneskôr 2 pracovné dni pred pracovným dňom očakávaného čerpania písomnú žiadosť na čerpanie úveru a po tom ako:
  - a) Zmluva bola zverejnená a nadobudla účinnosť v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení;
  - b) účelovosť použitia čerpaných peňažných prostriedkov v súlade so Zmluvou a vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov, ako aj oprávnenie Klienta disponovať s nimi, boli jednoznačne preukázané dokladmi predloženými Klientom a odsúhlasenými Bankou ako aj preukázaním dokumentov Klienta (najmä žiadosti vrátane jej príloh), na základe ktorých bol poskytnutý NFP, a predložením dokumentov preukazujúcich, že príslušný riadiaci alebo sprostredkovateľský orgán alebo implementačná agentúra daného operačného programu (ďalej len „Riadiaci orgán“) uzavrel Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) na realizáciu Projektu, pričom predpokladaná výška NFP bude

predstavovať maximálne =564.896,31 EUR pri intenzite pomoci 95% oprávnených nákladov Projektu. Klient predkladá Banke aspoň jeden doklad preukazujúci účelovosť použitia peňažných prostriedkov a s ním súvisiaci doklad preukazujúci za tým účelom vykonanú úhradu peňažných prostriedkov. V prípade úhrady z prostriedkov Klienta, je Klient zároveň povinný preukázať vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi. Dokladmi preukazujúcimi účelovosť použitia peňažných prostriedkov sú najmä účtovné a daňové doklady obsahujúce náležitosti, stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi (napr. faktúra, pokladničné doklady, bloky z registračných pokladníc), výpisy z účtu Klienta alebo potvrdenie banky o vykonaní úhrady Klientom (pri bezhotovostnom prevode prostredníctvom banky), doklad o zaplatení v hotovosti (pričom limit hotovosti musí byť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi), zmluva alebo dohoda uzatvorená Klientom a jeho zmluvným partnerom, predmetom ktorej je dodanie tovaru alebo služieb, úhrada ktorých je účelom čerpania podľa Zmluvy. Vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi dokladá Klient príslušnými hodnovernými dokladmi (napríklad výpismi z účtov Klienta v peňažných ústavoch, zmluvná dokumentácia, potvrdenia, úradné zápisnice a pod.). Banka je oprávnená požadovať predloženie dopĺňujúcich dokladov. V tom prípade až ich odsúhlasením Bankou sa podmienka predloženia dokladov bude považovať za splnenú;

- c) bola predložená Zmluva o poskytnutí NFP uzatvorená s Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky, IČO: 50 349 287 ako poskytovateľom v zastúpení Trnavským samosprávnym krajom, IČO: 37 836 901 („Riadiaci orgán“) vrátane jej príloh a prípadných dodatkov s uvedením Osobitného účtu ako účtu určeného na príjem platieb NFP;
  - d) bol predložený dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP, predmetom ktorého je posunutie termínov na realizáciu Projektu a to do 31.12.2023;
  - e) podmienky a záväzné parametre Zmluvy o poskytnutí NFP sa zásadne nelíšia od podkladov k Projektu predložených Klientom Banke a Klient splní požiadavky a parametre pre realizáciu Projektu a pre čerpanie príslušného NFP;
  - f) bol otvorený osobitný projektový účet Klienta IBAN č. **SK80 7500 0000 0040 3109 8416** vedený Bankou so zriadením spoludispozičného oprávnenia Banky, na ktorý budú smerované všetky platby NFP (ďalej len „Osobitný účet“)
  - g) bol predložený súhlas obecného zastupiteľstva s prijatím účelového úveru podľa tejto Zmluvy;
  - h) bolo predložené kladné stanovisko hlavného kontrolóra Klienta k prijatiu úveru;
  - i) bolo predložené osvedčenie miestnej volebnej komisie o zvoľení do funkcie starostu obce;
  - j) bol predložený výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva o zložení sľubu starostu;
  - k) bolo predložené právoplatné stavebné povolenie k Projektu;
  - l) bola predložená správa kontroly verejného obstarávania k hlavným aktivitám Projektu;
  - m) bola predložená zmluva s dodávateľom predmetu Projektu vrátane jej dodatkov s potvrdením o zverejnení;
  - n) bolo preukázané (výpisom z bankového účtu) preinvestovanie vlastných zdrojov Klienta na úhradu faktúr dodávateľom Daffer spol.s r.o., IČO: 36 320 439 – interiérové vybavenie a hračky a DK Profi s. r. o., IČO: 54 159 768 – gastro vybavenie v celkovej sume min. =31.692,68 EUR.
- 3) Úver bude čerpaný formou prevodov z úverového účtu Klienta vedeného Bankou v minimálnej výške =2.000,-EUR (s výnimkou posledného čerpania do výšky zostatku Úverového limitu) do výšky 100% záväzku voči dodávateľovi vrátane DPH nasledovne:
- A. v prípade financovania** v prospech Osobitného účtu Klienta vedeného Bankou, a to po predložení:
- a) faktúr, zálohových faktúr, účtov, zmlúv, pokladničných blokov alebo kópiu/e Žiadostí o platbu NFP alebo iných relevantných dokumentov preukazujúcich účelovosť každého jednotlivého čiastkového čerpania úveru, pričom sa Klient zaväzuje na žiadosť Banky bezodkladne preukázať účelovosť použitia už vyčerpaných čiastok úveru alebo vlastných prostriedkov v súlade s dohodnutými podmienkami,
  - b) príkazu na úhradu z vyššie uvedeného Osobitného účtu Klienta na účet dodávateľa vo výške jednotlivého čerpania úveru,

- B. v prípade refundácie** v prospech účtu Klienta č. SK94 7500 0000 0040 2966 9742 vedeného Bankou, a to po predložení:
- a) dokumentov preukazujúcich účel úveru a to faktúr, zálohových faktúr, pokladničných blokov alebo zmlúv o prevode vlastníckeho práva (kúpne zmluvy, zmluvy o dielo a pod.), pričom Banka refunduje uhradené faktúry, vystavené najviac 6 mesiacov pred dňom požadovaného čerpania, alebo refunduje zmluvy o prevode vlastníckeho práva, uzatvorené najviac 6 mesiacov pred dňom požadovaného čerpania,
  - b) dokladov preukazujúcich úhradu z vlastných prostriedkov Klienta, napr. výpis z účtu.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že sumy neprevyšujúce =2.000,-EUR Klient uhradí najskôr z vlastných zdrojov a následne po tom, ako súčet súm úhrad prevýši =2.000,-EUR Klient môže požiadať Banku o refundáciu ním uhradených prostriedkov. Klient je povinný predložiť Banke dokumenty preukazujúce splnenie účelu úveru (faktúry, resp. zmluvy) a doklad preukazujúci ich úhradu.

## Článok II.

### Úročenie, splácanie, poplatky

- 1) Úver je úročený pohyblivou úrokovou sadzbou s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z referenčnej úrokovej sadzby medzibankového peňažného trhu **EURIBOR12-mesačný**, vo výške uvedenej v informačnej sieti REUTERS, prípadne v iných informačných médiách (Bloomberg), a to vždy dva pracovné dni pred začiatkom príslušného obdobia fixácie, a marže (prirážky) v pevnej výške **0,70% p.a.** Úroková sadzba dohodnutá týmto spôsobom je v danej výške platná vždy pre príslušné obdobie fixácie.
- 2) Prvé obdobie fixácie začína dňom podpísania Zmluvy a končí v 19. deň 12. nasledujúceho mesiaca. Prvým dňom nasledujúcim po skončení prvého obdobia fixácie sa začína beh ďalších období fixácie, začínajúcich vždy prvým dňom po skončení predchádzajúceho obdobia fixácie a končiacich vždy 19. deň 12. nasledujúceho mesiaca. Pokiaľ by 20. deň kalendárneho mesiaca pripadol na iný než pracovný deň, predlžuje sa trvanie príslušného obdobia fixácie mimoriadne v tomto období fixácie do dňa predchádzajúceho najbližšiemu nasledujúcemu pracovnému dňu. Posledné obdobie fixácie končí dňom predchádzajúcim dňu konečnej splatnosti úveru. V prípade omeškania Klienta so splácaním trvajúcim po dni konečnej splatnosti úveru posledné obdobie fixácie pokračuje a trvá do úplného splatenia všetkých záväzkov Klienta vyplývajúcich zo Zmluvy. Úrok vypočítaný Bankou z poskytnutých peňažných prostriedkov v súlade s vyššie uvedenými pravidlami sa Klient zaväzuje platiť vždy v 20. deň kalendárneho mesiaca (pokiaľ by tento deň pripadol na iný ako pracovný deň, tak potom mimoriadne v najbližší nasledujúci pracovný deň) a v deň konečnej splatnosti úveru.
- 3) Poskytnuté peňažné prostriedky sa Klient zaväzuje vrátiť nasledovne:
  - a) osobitná splátka vo výške rozdielu zostatku celkovej skutočnej čiastky peňažných prostriedkov vyčerpaných z Úverového limitu a súčtu výšky splátok podľa splátkového kalendára uvedeného v ods. 3b) (pre vylúčenie pochybností, výška tejto osobitnej splátky bude znížená aj o súčet prípadných mimoriadnych splátok úveru z prijatých platieb NFP v zmysle príslušných ustanovení Zmluvy) je splatná najneskôr do **20.01.2025**,
  - b) nesplatenú časť istiny Úverového limitu sa Klient zaväzuje splatiť najneskôr do **20.01.2025**, čo je deň konečnej splatnosti úveru.
- 4) Akékoľvek peňažné čiastky splatné podľa Zmluvy sa zaväzuje Klient zaplatiť v deň ich splatnosti a v prípade omeškania so splatením sa Klient zaväzuje uhradiť Banke úrok z omeškania vo výške 15% p.a.. Klient sa zaväzuje vytvárať k dňom splatnosti príslušenstva dostatočné peňažné krytie na účte Klienta č. **SK94 7500 0000 0040 2966 9742** vedenom Bankou (ďalej len „Účet“) a pre splátky istiny Úverového limitu sa zaväzuje vytvárať dostatočné peňažné krytie na **Osobitnom účte** Klienta vedenom Bankou.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich podmienkach pre mimoriadne splátky úveru:
  - a) Klient je povinný najneskôr do 5 pracovných dní po pripísaní prostriedkov NFP alebo jeho časti na Osobitný účet Klienta doručiť Banke písomnú žiadosť o vykonanie mimoriadnej splátky istiny Úverového limitu, a to vo výške NFP, ktorý mu bol pripísaný na účet, pričom

- takáto splátka musí byť vykonaná do 10 pracovných dní odo dňa pripísania prostriedkov NFP na Osobitný účet Klienta. Pokiaľ sa tak nestane, Klient týmto poveruje Banku, aby v nasledujúci pracovný deň po uplynutí tejto lehoty z jeho z Osobitného účtu predmetnú splátku odpísala a túto započítala ako mimoriadnu splátku istiny Úverového limitu.
- b) V rozsahu uskutočnenej mimoriadnej splátky úveru bude úplne uhradená resp. znížená najskôr osobitná splátka dohodnutá v ods. 3a) tohto Článku Zmluvy a následne prípadne ďalšie splátky úveru zo splátkového kalendára dohodnutého v ods. 3b) tohto Článku Zmluvy v poradí od poslednej splátky úveru k skôr splatným splátkam úveru. Pri týchto mimoriadnych splátkach nebude Banka účtovať poplatok za predčasné splatenie úveru.
- 6) Klient sa zaväzuje uhradiť Banke poplatok za poskytnutie úveru vo výške =**300,- EUR**. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti tohto poplatku do 5 pracovných dní od podpisu Zmluvy. Klient sa rovnako zaväzuje uhrádzať poplatok za vedenie úverového účtu vo výške =**4,50 EUR** mesačne, ktorý je splatný ku dňu splatnosti úrokov a ku dňu konečnej splatnosti úveru.

### **Článok III.** **Zabezpečenie**

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že peňažné prostriedky do výšky Úverového limitu budú poskytnuté bez zabezpečenia.

### **Článok IV.** **Vyhlásenia, záväzky, oprávnenia Banky a osobitné ustanovenia**

- 1) Klient vyhlasuje, že plní povinnosti uvedené v ÚOP, jeho vyhlásenia obsiahnuté v Prílohe č. 1 sú aktuálne, pravdivé a úplné a ďalej vyhlasuje, že:
- a) súhlasí s tým, že so Zmluvou (vrátane jej prípadných dodatkov ako aj podmienok zabezpečenia a zabezpečovacími dokumentmi súvisiacimi so Zmluvou) bude oboznámený príslušný Riadiaci orgán, príp. subjekty ním určené a súčasne tiež súhlasí s tým, aby Banka poskytovala Riadiacemu orgánu a týmto inštitúciám informácie o skutočnostiach, týkajúcich sa Klienta, ktoré sú inak predmetom bankového tajomstva;
- b) vykonáva svoju činnosť a realizuje Projekt v súlade s príslušnými právnymi predpismi, ktorých predmetom je ochrana životného prostredia, resp. verejné obstarávanie, a že dostal všetky príslušné povolenia, certifikáty a súhlasy;
- c) účel úveru a realizácia Projektu sú v súlade s podmienkami poskytnutia NFP (najmä s rozpočtom a časovým harmonogramom realizácie Projektu);
- d) postup pre výber dodávateľov na financovaný Projekt je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a podmienkami vyplývajúcimi zo Zmluvy o poskytnutí NFP;
- e) účel financovania podľa Zmluvy, Klient ani žiadna osoba priamo alebo nepriamo ovládajúca Klienta, ovládaná Klientom alebo osoba ovládaná rovnakou osobou ako Klient (ďalej len „Člen skupiny Klienta“) nepodlieha domácim alebo medzinárodným sankciám podľa zákona o vykonávaní medzinárodných sankcií, platného v Slovenskej republike alebo podľa iného právneho predpisu, rozhodnutia, regulácie alebo dohody, záväzného v Slovenskej republike (ďalej len „Medzinárodné sankcie“);
- f) Klient, každý Člen skupiny Klienta ako aj členovia ich štatutárnych orgánov, zamestnanci a ostatní zástupcovia, vykonávajú svoju činnosť v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu proti úplatkárstvu, korupcii, ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, ochranu pred financovaním terorizmu a majú spracované a dodržiavajú relevantné interné politiky, zabezpečujúce dodržiavanie takých právnych predpisov.
- g) v prípade, ak na uzatvorenie Zmluvy potrebuje schválenie alebo súhlas zastupiteľstva, takéto schválenie alebo súhlas mu bolo udelené dostatočnou väčšinou hlasov a na plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy nepotrebuje súhlas, povolenie alebo vyjadrenie žiadnej tretej osoby.
- 2) Klient sa zaväzuje plniť povinnosti obsiahnuté v ÚOP, a ďalej sa zaväzuje, že:

- a) bude viesť minimálne jeden bežný účet v Banke a smerovať na tento účet alebo na bežné účty vedené v Banke 100% svojich príjmov, vrátane celého podielu na daniach v správe štátu za každý kalendárny rok, pričom NFP bude vždy v plnej výške smerovaný na Osobitný účet;
  - b) v prípade dodatočného navýšenia rozpočtových nákladov Projektu oproti predloženým uhradí rozdiel z vlastných zdrojov;
  - c) Banke uspokojivým spôsobom preukáže, že Zmluva (vrátane jej prípadných dodatkov ako aj podmienok zabezpečenia a zabezpečovacími dokumentmi súvisiacimi so Zmluvou) bola preukázateľne doručená príslušnému Riadiacemu orgánu;
  - d) na výzvu bude predkladať Banke vždy do troch pracovných dní počas doby, kedy je nevyhnutné plniť stanovené parametre Projektu, ktoré sú sledované zo strany Riadiaceho orgánu:
    - i) kópie zápisov zo všetkých kontrol vykonávaných týmito subjektmi,
    - ii) kópie všetkých monitorovacích správ, ktoré je povinný predkladať týmto subjektom,
    - iii) kópie všetkých informácií o skutočnostiach odovzdávaných týmto subjektom, ktoré by mohli ovplyvniť veriteľské riziko Banky;
  - e) zabezpečí, aby Projekt bol realizovaný v súlade so všetkými podmienkami poskytnutia NFP a najmä to, aby boli dosiahnuté parametre a došlo k splneniu podmienok vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí NFP a z pravidiel pre poskytovanie NFP vzťahujúcich sa k Projektu (ďalej len „Pravidlá“);
  - f) umožní kedykoľvek na požiadanie obhliadku Banke, Riadiacemu orgánu (alebo subjektom ním určenými) a predloží podklady a informácie, ktoré možno rozumne vyžadovať na overenie účelovosti použitia peňažných prostriedkov z úveru na realizáciu Projektu a uskutočnenie Projektu v súlade so Zmluvou, Pravidlami, podmienkami;
  - g) bude Banku bez zbytočného odkladu písomne informovať o prípadných zmenách Zmluvy o poskytnutí NFP a o prípadnom porušení Zmluvy o poskytnutí NFP alebo Pravidiel zo strany Klienta;
  - h) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky nezmení a ani nezruší účet, na ktoré sú smerované platby NFP a ani dispozičné oprávnenia k tomuto účtu a ani v Žiadosti o platbu NFP neuvedie iný účet;
  - i) bude Banku informovať vždy do troch pracovných dní o každom rozhodnutí o znížení alebo nevyplatení NFP alebo jeho časti a poskytne Banke kópiu takéhoto rozhodnutia;
  - j) **na výzvu** bude Banku informovať vždy do troch pracovných dní o (i) podaní Žiadosti o platbu NFP, (ii) rozhodnutí o výplate NFP alebo jeho časti a poskytne Banke kópie týchto dokladov;
  - k) bude bez zbytočného odkladu písomne informovať Banku o porušení právnych predpisov, ktorých predmetom je ochrana životného prostredia, pričom v tejto informácii Klient uvedie opatrenia, ktoré prijal alebo hodlá prijať na nápravu tohto porušenia;
  - l) predloží Riadiacemu orgánu originál alebo úradne osvedčenú kópiu Zmluvy alebo jej dodatku do 10 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy alebo jej dodatku;
  - m) bude Banku pravdivo a bezodkladne písomne informovať o zavedení ozdravného režimu alebo nútenej správy voči jeho osobe bezodkladne po tom, ako sa o tejto skutočnosti dozvedel.
- 3) Okrem prípadov porušenia Zmluvy obsiahnutých v ÚOP budú rovnako za porušenie Zmluvy považované tiež nasledovné skutočnosti:
- a) Porušenie ktoréhokoľvek záväzku dohodnutého v od. 2) tohto Článku Zmluvy.
  - b) Došlo k prípadu porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP alebo Pravidiel a v dôsledku toho môže byť ohrozené splácanie akejkoľvek čiastky splatnej podľa Zmluvy v dohodnutom termíne, alebo Klientovi vznikla alebo môže vzniknúť povinnosť vrátiť poskytnutý NFP alebo jeho časť.
  - c) Klient najneskôr do **10.01.2024** nepreukázal Banke poskytovateľom NFP potvrdenú podanú žiadosť o platbu na predmetný Projekt na sumu min. vo výške =520.800,-EUR, pričom táto žiadosť bude Klientom podaná najneskôr do 31.12.2023.
  - d) Klient najneskôr do **31.01.2024** nepredložil Banke rozpočet na rok 2024 so splátkami všetkých úverov, pričom výsledok bežného rozpočtu bude postačovať na ich pokrytie.
  - e) Klient najneskôr do **30.09.2024** nepredložil Banke kópiu správy z kontroly – dokument ku kontrole verejného obstarávania na podporné aktivity Projektu.

- f) Celková suma dlhu obce alebo vyššieho územného celku prekročí **50%** skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.
  - g) Suma splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok záväzkov z investičných dodávateľských úverov prekročí v príslušnom rozpočtovom roku **25%** skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka znížených o prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku obci z rozpočtu iného subjektu verejnej správy, prostriedky poskytnuté z Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia.
- 4) Ak nastane prípad porušenia Zmluvy je Banka, okrem oprávnení uvedených v ÚOP, oprávnená:
- a) požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške =3.320,-EUR. Banka je oprávnená výšku zmluvnej pokuty znížiť v závislosti od závažnosti a miery porušenia ustanovení Zmluvy. Závažnosť a mieru posudzuje Banka;
  - b) odstúpiť od Zmluvy.
- 5) Osobitné ustanovenia:
- a) na Zmluvu sa nevzťahuje ustanovenie bodu **16. písm. p)** ÚOP.
  - b) pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu **16. písm. i)** ÚOP nahrádza nasledovným: „Klient bez predchádzajúcej písomnej dohody s Bankou založil svoj majetok v prospech tretích osôb okrem Banky a Riadiaceho orgánu a/alebo umožnil na svojom majetku vznik záložných práv či ďalších vecných alebo záväzkových práv v prospech tretích osôb okrem Banky a Riadiaceho orgánu.“
  - c) pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu **16. písm. l)** ÚOP nahrádza nasledovným: „Klient bez predchádzajúcej písomnej informácie zaslanej Banke predal, previedol, vložil do majetku iných obchodných spoločností alebo sa inak zbavil podstatnej časti svojho majetku (netýka sa obežných aktív v účtovnom pojatí podľa všeobecne záväzných predpisov za podmienok bežných v obchodnom styku).“
  - d) pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu **16. písm. m)** ÚOP nahrádza nasledovným: „Klient neinformoval Banku písomnou formou neodkladne o tom, že vstúpil do úverového alebo obdobného vzťahu (napr. lízingového) s inou bankou alebo peňažným ústavom alebo iným subjektom ako dlžník prijímajúci prostriedky alebo ako nájomca.“
  - e) pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu **16. písm. n)** ÚOP nahrádza nasledovným: „Klient neinformoval Banku písomnou formou neodkladne, najneskôr však do 14 dní o tom, že zriadil účet v inej banke či peňažnom ústave.“
  - f) pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu **16. písm. o)** ÚOP nahrádza nasledovným: „Klient neinformoval Banku písomnou formou neodkladne o tom, že si zaobstaral dlhodobý hmotný a/alebo nehmotný majetok (v účtovnom pojatí podľa právnych predpisov) a/alebo podielové cenné papiere a/alebo podiely a/alebo uzavrel lízingovú zmluvu (zmluvu o kúpe prenajatej veci) ako nájomca.“
- 6) Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že v prípade preukázania nepravdivosti údajov poskytnutých Klientom Banke podľa bodu 2) Prílohy č. 1 Zmluvy, sa podľa príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení všetky pohľadávky Banky zo Zmluvy vrátane príslušných úrokov za celú dobu dohodnutého trvania úverového vzťahu podľa Zmluvy stávajú splatnými ku dňu, kedy sa Banka o nepravdivosti týchto údajov dozvedela. Banka následne v písomnom oznámení o tejto skutočnosti adresovanom Klientovi uvedie deň splatnosti i výšku splatných pohľadávok Banky vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 7) Banka je oprávnená odstúpiť od Zmluvy, vypovedať Zmluvu alebo vyhlásiť predčasnú splatnosť úveru poskytnutého na základe tejto Zmluvy v prípade, ak je právoplatným rozhodnutím príslušným orgánom finančnej kontroly konštatované a určené, že Klient porušil Zmluvu o poskytnutí NFP alebo finančnú disciplínu v zmysle platných právnych predpisov.
- 8) Zmluvné strany sa dohodli, že ak je Klient v omeškani so splnením čo len časti svojho peňažného záväzku voči Banke, môže Banka svoju pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku postúpiť písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou (ďalej len "postupník"). Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že Banka môže postupníkovi poskytnúť informáciu a doklady, ktoré sú inak predmetom bankového tajomstva a ktoré by mohli obsahovať osobné údaje alebo údaje, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva Klienta, pokiaľ sa tieto týkajú postupovanej pohľadávky alebo súvisia s jej existenciou alebo s jej vymáhaním.

## **Článok V.**

### **Záverčné ustanovenia**

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Zmluvy nebudú dotknuté jej ostatné ustanovenia. Zmluva môže byť menená alebo dopĺňovaná iba na základe dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku, okrem Obchodných podmienok Banky a ÚOP, ktoré je možné meniť spôsobom v nich uvedeným.
- 2) Podpisom tejto Zmluvy Klient súhlasí s poskytnutím akýchkoľvek informácií orgánom zastupujúcim SR týkajúcich sa Zmluvy, resp. iných zmlúv, ktoré uzatvorila Banka s Klientom v súvislosti s Projektom.
- 3) Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Zmluvné strany potvrdzujú, že práva a povinnosti, ktoré im z tejto Zmluvy vyplývajú sú platné, právne účinné a vymožitelné v príslušných jurisdikciách.
- 4) Pokiaľ bola táto Zmluva vyhotovená v listinnej podobe, bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a jeden Banka. Všetky rovnopisy Zmluvy majú právnu silu originálu. Pokiaľ bola táto Zmluva vyhotovená v elektronickej podobe, bola podpísaná kvalifikovaným elektronickým podpisom alebo kvalifikovanou elektronickou pečaťou a bola vyhotovená v 1 rovnopise, ktorý bude každej zo Zmluvných strán elektronicky doručený po podpise všetkými Zmluvnými stranami na ich e-mailové adresy pre elektronické doručovanie. Písomnosti v listinnej alebo v elektronickej podobe zasiela odosielajúca Zmluvná strana prijímajúcej Zmluvnej strane na príslušnú adresu uvedenú v Zmluve, resp. na adresu, ktorú prijímajúca Zmluvná strana písomne oznámila odosielajúcej Zmluvnej strane ako zmenu takej svojej adresy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmien takýchto adries nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve.
- 5) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Zmluvy sa zhodli na jej obsahu vo všetkých bodoch a Zmluvu uzavierajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle. Klient podpisom Zmluvy vyjadruje svoj súhlas, že s ním Banka môže komunikovať aj elektronickou formou.
- 6) Každá osoba podpisujúca túto Zmluvu kvalifikovaným elektronickým podpisom potvrdzuje, že dostatočne ovláda slovenský jazyk a obsahu Zmluvy v plnom rozsahu porozumela, resp., že bola oboznámená s obsahom Zmluvy (obsah Zmluvy jej bol preložený /pretlmočený osobou ktorej dôveruje) a súhlasí s jej obsahom.
- 7) Ak sa v Zmluve, v dodatku k Zmluve alebo v akomkoľvek inom právnom úkone resp. prejave vôle robenom elektronickými prostriedkami uvádzajú osoby zastupujúce Banku alebo podpisujúce za Banku, tak tieto osoby zastupujú Banku a podpisujú za Banku len v prípade, ak Banka tento právny úkon resp. prejav vôle nepodpisuje kvalifikovanou elektronickou pečaťou. Ak právny úkon, ktorý bol urobený elektronickými prostriedkami, je opatrený elektronickou časovou pečiatkou, tak za čas (dátum) uskutočnenia takého právneho úkonu sa považuje čas (dátum), ktorý uvádza táto časová pečiatka, a to aj v prípade, ak by dátum právneho úkonu uvedený v samotnom texte právneho úkonu bol odlišný. V prípade, ak jeden elektronický dokument, ktorý je podpísaný elektronickým podpisom alebo elektronickou pečaťou, obsahuje viacero samostatných prejavov vôle, tak platí, že jeden elektronický podpis alebo jedna elektronická pečať konajúcej osoby, ktorým/ktorou bol elektronický dokument podpísaný, súčasne kryje všetky prejavy vôle konajúcej osoby (resp. všetky prejavy vôle každej osoby, zastúpenej touto konajúcou osobou) obsiahnuté v tomto elektronickom dokumente. Platnosť a právny účinok žiadneho takéhoto samostatného prejavu vôle obsiahnutého v elektronickom dokumente nemožno spochybniť z dôvodu, že bol takto podpísaný spoločne s inými samostatnými prejavmi vôle len jedným elektronickým podpisom alebo len jednou elektronickou pečaťou.

## V prílohe:

Príloha č. 1 – Vyhlásenie klienta Československej obchodnej banky, a.s.  
Príloha č. 2 – Predkladanie Dokumentov

V Trnave, dňa 20-11-2023

V TRNAVE, dňa 20-11-2023

Československá obchodná banka, a.s.  
Ing. Ivana Dobišová Ing. Katarína Mikušová

Obec Holice  
Ing. Ľudovít Iván, starosta obce

Banka

Klient

**Preukázanie totožnosti podpisujúceho**

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo [redacted]  
Platnosť dokladu totožnosti do: 30.12.2032  
Preukázanie verifikoval: Ivana Dobišová  
dňa: 20-11-2023

Obecné zastupiteľstvo rozhodlo o prijatí Úverového limitu na svojom zasadnutí dňa 27.09.2023.  
Klient zároveň týmto vyhlásením v zmysle ustanovenia par. 11 zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení  
potvrdzuje splnenie podmienok požadovaných právnymi predpismi pre platné prijatie úveru podľa  
Zmluvy.

Obec Holice  
Ing. Ľudovít Iván, starosta obce

Klient

**Preukázanie totožnosti podpisujúceho**

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo [redacted]  
Platnosť dokladu totožnosti do: 30.12.2032  
Preukázanie verifikoval: Ivana Dobišová  
dňa: 20-11-2023

Klient prevzal

- Osobne v listinnej podobe  
 Zaslaním elektronickou poštou na e-mailovú adresu uvedenú v Zmluve

1. Všeobecné obchodné podmienky
2. Úverové obchodné podmienky

Dátum podpisu: 20-11-2023

Klient



### Predkladanie Dokumentov

Požadované doklady je možné predkladať aj v elektronickej forme, pri verejne dostupných údajoch môže Klient informovať Banku formou odkazu na príslušnú oficiálnu webovú stránku (verejná časť Registra účtovných závierok, Rozpočet.sk, webstránka Klienta).

Klient sa zaväzuje v zmysle bodu 15, písm. f) ÚOP, pravidelne predkladať:

- **ročne**, najneskôr do **60. dňa** príslušného kalendárneho roka:
  - (1) súvahu a výkaz ziskov a strát podľa platných účtovných predpisov
  - (2) Finančný výkaz o príjmoch, výdavkoch a finančných operáciách FIN 1-12
  - (3) Finančný výkaz o dlhových nástrojoch a vybraných záväzkoch FIN 5-04
  - (4) Finančný výkaz o bankových účtoch a záväzkoch obcí, vyšších územných celkov a nimi zriadených rozpočtových organizácií FIN 6-04
- **ročne**, najneskôr do **31.07.** príslušného kalendárneho roka:
  - (1) záverečný účet mesta
  - (2) správu audítora
- najneskôr **do 35 dní** od schválenia v zastupiteľstve:
  - (1) rozpočet pre nasledujúce rozpočtové obdobie
  - (2) zmeny v schválených rozpočtoch
- najneskôr **do 10 dní** na požiadanie Banky:
  - (1) ďalšie doklady súvisiace s finančnou situáciou Klienta, najmä predkladanie výkazov informujúcich o stave a štruktúre dlhu a záväzkoch klienta, ktoré sú potrebné pre výpočet zákonnej zadlženosti, resp. zavedenia ozdravného režimu/nútenej správy; časovú štruktúru pohľadávok